

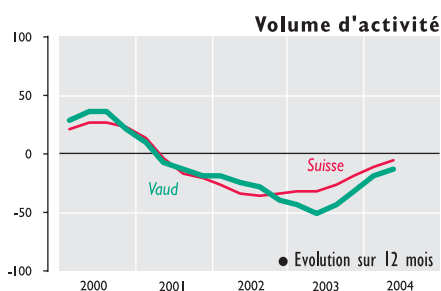
# CONJONCTURE VAUDOISE

## HÔTELLERIE RESTAURATION

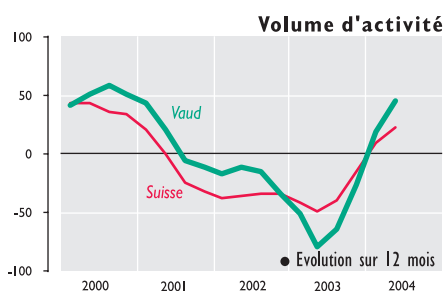
Deuxième trimestre 2004

### UN CERTAIN AIR DE REPRISE

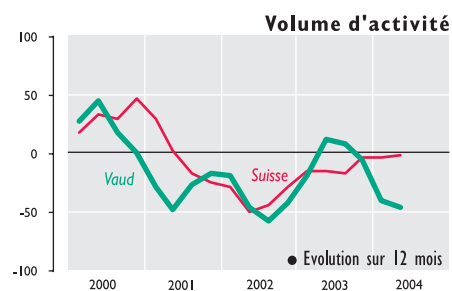
#### ENSEMBLE



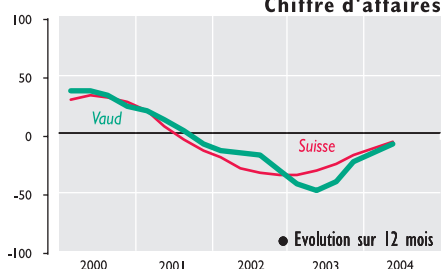
#### VILLES, LACS, PLATEAU



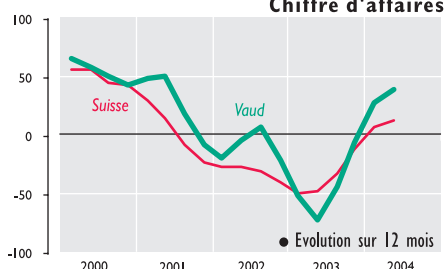
#### MONTAGNE



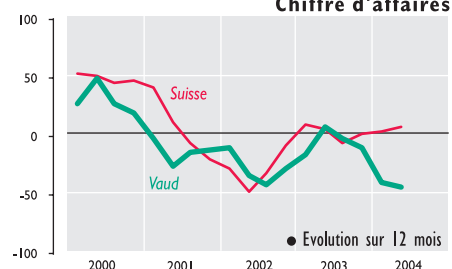
#### Chiffre d'affaires



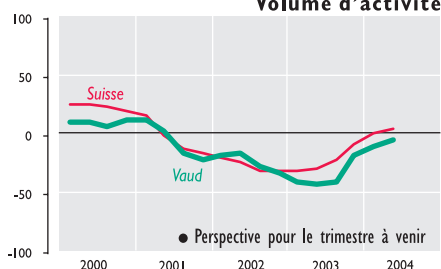
#### Chiffre d'affaires



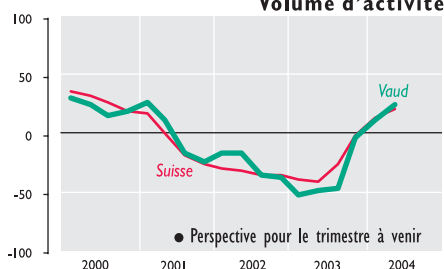
#### Chiffre d'affaires



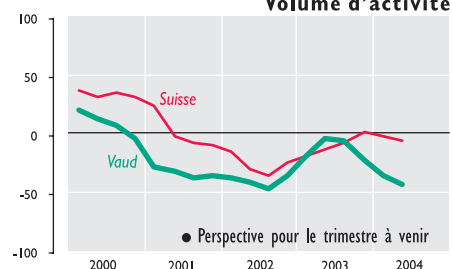
#### Volume d'activité



#### Volume d'activité



#### Volume d'activité



Durant les mois d'avril, de mai et de juin 2004, dans son ensemble, mais à l'exception de la montagne, le secteur de l'hôtellerie et de la restauration a connu, dans le canton de Vaud, une nette progression, par rapport à la même période 2003. Plus de la moitié des entreprises ont augmenté ou maintenu leur volume d'activité, leur chiffre d'affaires et leur bénéfice brut. Dans les villes, dans les localités sises au bord des lacs et à la campagne (plaine, plateau), les résultats vaudois s'avèrent même supérieurs à la moyenne suisse.

En revanche, si ces régions affichent des résultats positifs, la montagne (Alpes et Jura), pour qui le deuxième trimestre est à considérer certes comme une période d'entre-saison, contribue à réduire la moyenne cantonale et présente une situation nettement plus défavorable que la moyenne nationale.

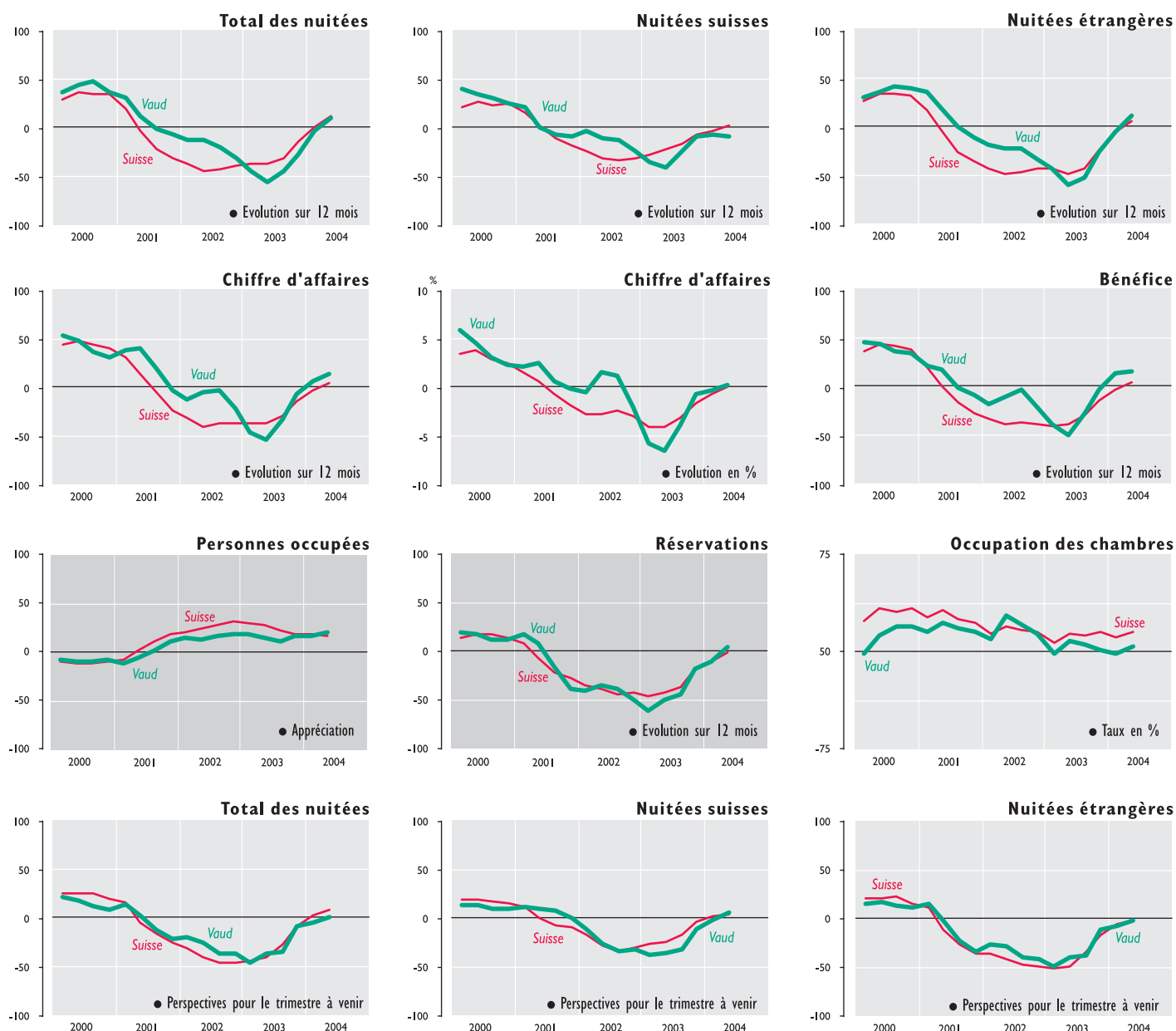
Il sied cependant de relativiser ce constat dans la mesure où, en 2003, la montagne avait réalisé un excellent score, tant en ce qui concerne les hôtels que les restaurants, dû en particulier aux ex-

cellentes conditions atmosphériques qui nous avaient valu un printemps de rêve... Les données étant inversées cette année, les indicateurs économiques sont passés, en altitude, du vert au rouge!

On retiendra cependant de ce deuxième trimestre 2004 la bonne tenue des entreprises de l'hôtellerie et de la restauration dans les autres régions, de manière plus affirmée dans les premières que dans les secondes, et ce à la faveur d'une certaine embellie économique.

## Hôtellerie

# LE RETOUR DES ÉTRANGERS



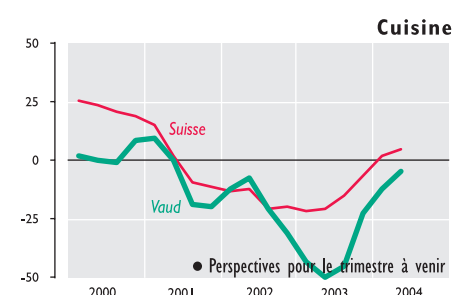
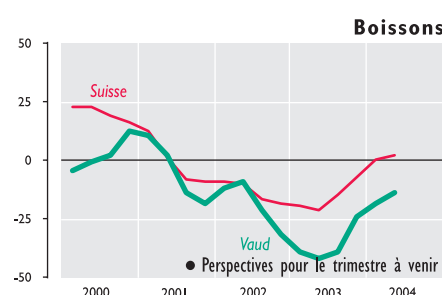
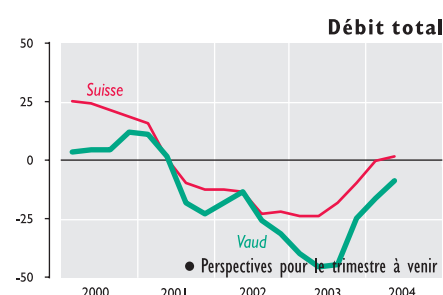
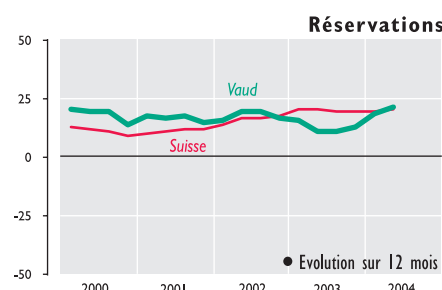
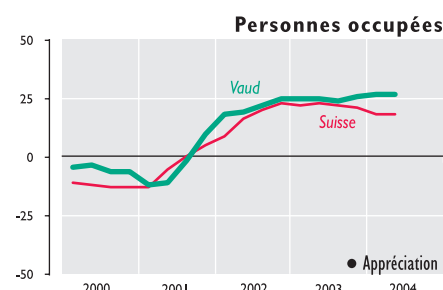
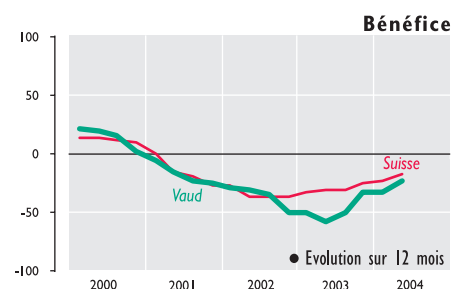
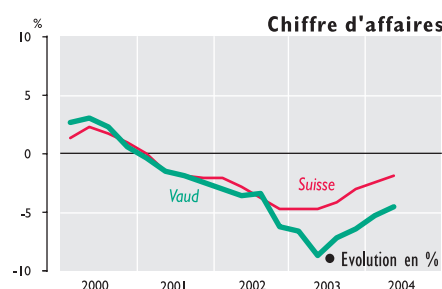
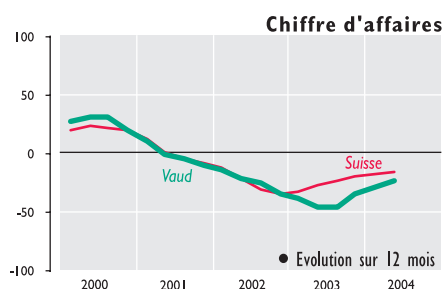
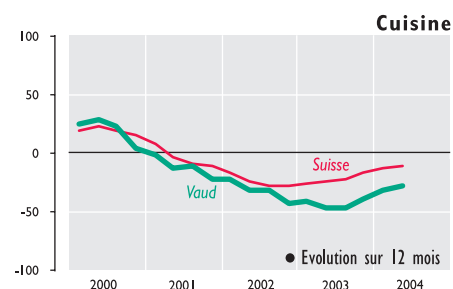
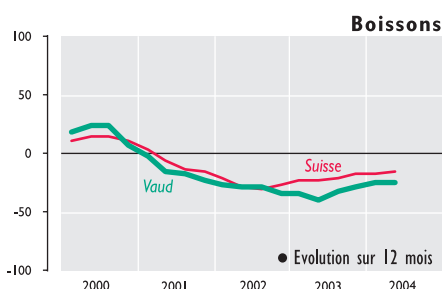
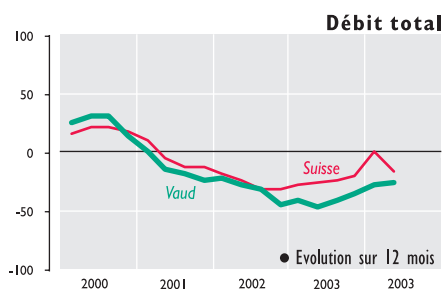
Durant la période considérée, deux-tiers des hôtels ont plutôt augmenté que maintenu leurs nuitées étrangères, contrairement aux nuitées suisses en baisse dans six établissements sur dix. Le chiffre d'affaires et le bénéfice brut progressent dans une majorité d'entreprises et le taux d'occupation, en hausse de trois points, s'est fixé à 54,8%. La situation de l'hôtellerie vaudoise a donc été nettement meilleure en 2004 qu'en 2003. Ce renouveau est forcément dû à la disparition de certains facteurs

négatifs (comme l'épidémie du SRAS) ou à l'atténuation d'autres, d'ordre psychologique ou économique, qui avaient gravement perturbé le fonctionnement même du tourisme international en 2002 et 2003. De surcroît, l'économie donne également des signes de reprise, dans certains secteurs du moins, ce qui ne peut que mettre les voyageurs potentiels des marchés étrangers dans de meilleures dispositions. A cet égard, la montée des marchés émergents (Chine, Inde, Russie notamment) n'est pas étrangère à cette situation.

Au niveau géographique, comme déjà relevé, toutes les régions - montagne non comprise - ont profité de ce contexte favorable, présentant même des résultats qui sont l'inverse de ceux du deuxième trimestre 2003. La ville de Lausanne, en particulier, grâce aux nuitées étrangères (tourisme d'affaires et de congrès) et en dépit d'une chute des nuitées suisses, a réalisé un excellent printemps, avec une prime aux hôtels 4 et 5 étoiles.

## Restauration

### LE CHEMIN DES RESTAURANTS



Le printemps 2004 aura peut-être été moins brillant dans les restaurants que dans les hôtels, mais il semble bien que la baisse observée dans ce secteur extrêmement exposé aux aléas de la météo, de la conjoncture, de la mode et d'autres facteurs tout aussi subjectifs ait été quelque peu jugulée... Le public donne l'impression de retrouver le chemin des restaurants dans la jungle des multiples formes de restauration et d'alimentation, de la table traditionnelle au snack en passant par les points de vente à l'emporter, les lieux de pique-

nique, etc. Les nouvelles habitudes de consommation, dans ce secteur, tendent à montrer que les gens dépensent moins pour manger, à l'extérieur en tout cas!

Au cours du deuxième trimestre de cette année, néfaste pour les régions de montagne, Lausanne, les localités lacustres et les autres zones ont vu leurs restaurants, dans leur majorité, enregistrer des résultats supérieurs au deuxième trimestre 2003. A relever, cependant, que ce sont surtout les grands établissements (employant plus de vingt personnes)

qui font pencher la balance du bon côté, faussant quelque peu la situation plutôt difficile constatée dans les autres, où la lutte pour la survie est quotidienne. Face à cette situation préoccupante, les observateurs avisés de la branche se déclarent optimistes, mais réalistes, et confiants, mais attentifs. Incontestablement, on l'a déjà expliqué ici, tout ce secteur est en pleine mutation et, bonne conjoncture ou pas, il n'est pas sûr que tous les restaurateurs retrouvent l'âge d'or d'antan...

## La conjoncture en chiffres

ENQUÊTE TRIMESTRIELLE	Ensemble du canton			Lausanne			Lac			Plateau			Montagne		
	IV	I	II	IV	I	II	IV	I	II	IV	I	II	IV	I	II
	2003	2004	2004	2003	2004	2004	2003	2004	2004	2003	2004	2004	2003	2004	2004

### Hôtellerie

Evolution par rapport au même trimestre de l'année précédente															
Nuitées: Total	-29	-7	26	-65	24	93	32	36	56	-41	-23	84	-20	-47	-55
Etranger	-38	10	12	-64	43	98	32	39	69	-50	90	0	-59	-35	-75
Suisse	-7	-2	-16	37	46	-65	36	35	44	-75	-20	100	-18	-36	-45
Réservations	-43	-9	-1	-74	36	6	14	56	43	-75	56	-13	-34	-21	-28
Chiffres d'affaires (en %)	-2	3	-3	0	2	4	3	12	-1	7	3	3	-3	-4	-9
Bénéfice brut	6	14	18	20	40	92	29	56	39	82	31	27	-24	-36	-58
<b>Taux d'occupation en %</b>	<b>47</b>	<b>48</b>	<b>55</b>	<b>56</b>	<b>52</b>	<b>67</b>	<b>48</b>	<b>46</b>	<b>57</b>	<b>48</b>	<b>59</b>	<b>56</b>	<b>33</b>	<b>54</b>	<b>43</b>
<b>Appréciation générale</b>															
Personnes occupées	11	28	13	15	0	1	1	21	2	-4	0	9	51	65	40
Installations de l'établissement	9	19	9	0	44	0	16	4	4	-1	2	-4	46	26	47
<b>Perspectives pour le prochain trimestre</b>															
Nuitées: Total	-16	8	-7	-6	41	-53	12	44	73	-70	72	22	-17	-52	-34
Etranger	-20	8	-10	-6	7	-53	12	44	73	-81	58	19	-21	-39	-36
Suisse	-16	10	3	-9	35	2	13	43	58	-77	-3	-8	-16	-9	-30

### Restauration

Evolution par rapport au même trimestre de l'année précédente															
Débit: Total	-36	-29	-22	-91	66	42	-63	-38	38	31	79	44	-64	-35	-21
Cuisine	-41	-27	-30	-90	68	42	-72	-25	38	5	79	45	-64	-96	-60
Boissons	-27	-25	-24	-89	42	42	-53	-44	36	16	80	18	-61	-35	-21
Chiffres d'affaires (en %)	-7	-4	-5	-11	3	-1	6	-4	-1	-2	-2	3	-15	-13	-23
Bénéfice brut	-50	-1	-50	-70	57	32	-72	16	-11	-35	7	5	-93	-53	-60
<b>Appréciation générale</b>															
Personnes occupées	27	26	26	60	0	8	55	20	17	5	22	59	34	24	-18
Installations de l'établissement	11	23	19	0	22	19	38	12	10	8	4	12	12	39	0
<b>Perspectives pour le prochain trimestre</b>															
Débit: Total	-31	16	-33	-79	56	-32	-41	44	32	23	12	13	-35	-53	-30
Cuisine	-25	21	-31	-78	62	-32	-39	49	36	28	12	13	-37	-53	-30
Boissons	-28	6	-33	-78	45	-32	-33	42	32	25	12	13	-38	53	-30

### Hôtellerie et restauration

Evolution par rapport au même trimestre de l'année précédente															
Volume d'activité	-33	-21	-4	-72	44	74	10	14	51	-12	24	59	-30	-45	-50
Chiffres d'affaires (en %)	-5	-2	-4	-3	2	2	3	8	-1	3	3	3	-6	-5	-10
Bénéfice brut	-29	5	-24	-5	48	76	6	44	27	34	22	17	-38	-38	-58
<b>Appréciation générale</b>															
Personnes occupées	21	27	21	28	0	3	13	20	6	0	11	36	47	57	33
Installations de l'établissement	10	22	16	0	31	5	21	6	6	3	3	5	39	29	41
<b>Perspectives pour le prochain trimestre</b>															
Volume d'activité	-25	13	-23	-26	48	-46	1	44	62	-31	43	17	-21	-52	-34

AUTRES DONNÉES CONJONCTURELLES	II 2002	III 2002	IV 2002	I 2003	II 2003	III 2003	IV 2003	I <sup>1</sup> 2004	II <sup>1</sup> 2004	avril <sup>1</sup> 2004	mai 2004	juin 2004
<b>Statistique de l'hôtellerie (en milliers)</b>												
Nuitées	620,5	823,7	459,5	581,0	581,4	761,7	451,4	...	...	...	...	...
dont en provenance de Suisse	246,8	313,1	196,9	210,0	241,1	291,2	191,9	...	...	...	...	...
en provenance de l'étranger	373,7	510,6	262,6	371,0	340,3	470,5	259,5	...	...	...	...	...
Arrivées	264,1	331,5	193,4	199,2	240,7	302,5	190,9	...	...	...	...	...
<b>Cours nominal du franc suisse</b>												
Indice <sup>2</sup>	104,60	106,5	106,87	109,40	107,46	104,97	105,4	105,4	106,75	105,17	106,71	108,36
par rapport: euro	1,46	1,46	1,47	1,46	1,52	1,55	1,55	1,55	1,54	1,55	1,54	1,52
livre sterling	2,33	2,30	2,30	2,19	2,16	2,21	2,23	2,23	2,31	2,34	2,29	2,29
dollar US	1,59	1,49	1,47	1,36	1,34	1,37	1,31	1,25	1,28	1,30	1,28	1,25

<sup>1</sup> statistique des nuitées et des arrivées non disponible en 2004

<sup>2</sup> indice du cours nominal du franc suisse par rapport à 24 partenaires commerciaux (janvier 1999 = 100)

Le test est réalisé par le Centre de recherches conjoncturelles de l'EPFZ (KOF) en collaboration avec Gastrosuisse (Fédération pour l'hôtellerie et la restauration). Lors du dépouillement, les réponses qualitatives (plus grand, identique, plus petit) de chaque entreprise sont pondérées en fonction du nombre de personnes occupées et l'on calcule les parts en pour-cent de ces réponses (+), (=) et (-). Le solde, différence entre les parts des réponses (+) et (-), représente la tendance dominante. Les résultats du dernier trimestre sous revue sont provisoires et peuvent donc être révisés ultérieurement. Les résultats présentés sous forme graphique ont fait l'objet d'un lissage par moyenne mobile sur trois trimestres.

**Conjoncture vaudoise:** Publication trimestrielle paraissant en février, mai, août et novembre. **Abonnement annuel:** Fr. 60.- TVA incluse. Gratuit pour les participants au test conjoncturel.

**Réalisation:** Commission conjoncture vaudoise, c.p. 315, 1001 Lausanne, Tél. 021 613 35 56, Fax 021 613 35 05.

**Site Internet:** [www.conjoncturevaudoise.ch](http://www.conjoncturevaudoise.ch)

Cette commission est composée de la Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie (CVCI), du Service de l'économie, du logement et du tourisme (SELT), du Service cantonal de recherche et d'information statistiques (SCRIS), de l'Office du tourisme du canton de Vaud (OTV), de l'Association cantonale vaudoise des hôteliers (ACVH) et de la Société vaudoise des cafetiers-restaureurs et hôteliers (SVCRH). Reproduction autorisée avec mention de la source.



DÉPARTEMENT DE L'ÉCONOMIE - DEC  
SERVICE DE L'ÉCONOMIE, DU LOGEMENT ET DU TOURISME - SELT